

## **MEMORIA 2010**

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE CIENCIAS DE LA SALUD**

Subdirección General de Redes y Centros de Investigación Cooperativa

#### **INTRODUCCIÓN**

La Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS) se constituye como Centro Nacional del Instituto de Salud Carlos III el 2 de agosto de 1996 (RD 1893/1996), asumiendo las funciones de dirección y coordinación de todas las bibliotecas del Instituto. Asimismo, la BNCS presta sus servicios al Sistema Nacional de Salud, proporcionando apoyo documental y sirviendo de centro de referencia para todas las unidades administrativas sanitarias de nivel central y autonómico, sobre un amplio espectro de temas relacionados con la información científica en salud.

Desde 2009 y con el cambio de adscripción ministerial del ISCIII al Ministerio de Ciencia e Innovación, la BNCS se coordina con las bibliotecas de otros Organismos Públicos de Investigación, a través del grupo de trabajo Acceso a Publicaciones Científicas.

#### **Funciones:**

Mantenimiento actualizado de sistemas compartidos en red que permitan el acceso a los fondos bibliográficos de las bibliotecas del Sistema Nacional de Salud.

Mantenimiento actualizado de bases de datos de documentación científica generada en España que faciliten el acceso y la difusión de la investigación realizada por nuestra comunidad científica.

Desarrollo de actividades encaminadas a establecer programas de cooperación con otras instituciones, al objeto de establecer mecanismos que mejoren los sistemas de intercambio de información científica entre las bibliotecas de ciencias de la salud españolas, con otras redes de ámbito nacional e internacional.

Velar por la terminología médica en colaboración con organizaciones internacionales del ámbito sanitario, para coordinar la utilización de los nuevos términos científicos.

Definir e impartir los programas docentes en materia de documentación científica, organizados por la Escuela Nacional de Sanidad (ENS) y la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo (ENMT), del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII).

Coordinación del Programa Editorial del ISCIII.

Cuántas acciones y estudios en materia de su competencia sean precisos, como apoyo al Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad y a las Comunidades Autónomas.

**Sedes:**

**Campus de Chamartín** (sede central): ofrece soporte bibliográfico a las actividades docentes, científicas y de investigación del ISCIII, principalmente en las áreas de Salud Pública, Gestión y Administración Sanitaria, Epidemiología, Estadística y Educación para la Salud, así como a las actividades docentes de la Escuela Nacional de Sanidad.

**Campus de Majadahonda:** sirve de apoyo a las actividades científico-técnicas e investigadoras de los centros de Microbiología y Sanidad Ambiental.

**Campus de Moncloa:** ofrece soporte bibliográfico a las actividades docentes e investigadoras de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo a través de sus fondos sobre salud laboral, toxicología, dermatología y todo lo relacionado con las enfermedades profesionales.

## **1.- INICIATIVAS DE DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN CIENTÍFICA ESPAÑOLA**

### **BIBLIOTECA VIRTUAL EN SALUD- ESPAÑA (BVS-ESPAÑA)**

Desde 1999, la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS) asume el papel de Centro Coordinador del proyecto Biblioteca Virtual en Salud en España y comienza a desarrollarlo en colaboración con el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME) de la Organización Panamericana de la Salud-Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS).

En marzo de 2010 se lanzó una nueva versión de la BVS-España (<http://bvsalud.isciii.es>) que incorpora nuevas funcionalidades y herramientas. Las principales diferencias con la versión anterior son:

Incorporación de un metabuscador en la página principal que permite la realización de consultas simultáneas en las bases de datos IBECs, MEDLINE, LILACS, SciELO España, LIS y LISIC, entre otras fuentes.

Inclusión de canales RSS de noticias de la Red BVS,

Creación de nuevos canales de información con acceso a repositorios, bases de datos bibliográficas, portales, catálogos colectivos, monografías, twitter, escritorios virtuales, etc.

En la actualidad, el proyecto internacional “Red de Bibliotecas Virtuales en Salud” cuenta con la participación de 30 países de Iberoamérica, África y Asia. Está formado por 86 bibliotecas virtuales, tanto de carácter nacional como temático, entre las que se encuentran las Bibliotecas Virtuales de Comunicación científica en salud, Desarrollo sostenible y Salud ambiental, Inocuidad de los Alimentos,

Adolescencia, Bioética y Nutrición entre otras.

La BVS-España integra los siguientes productos documentales:

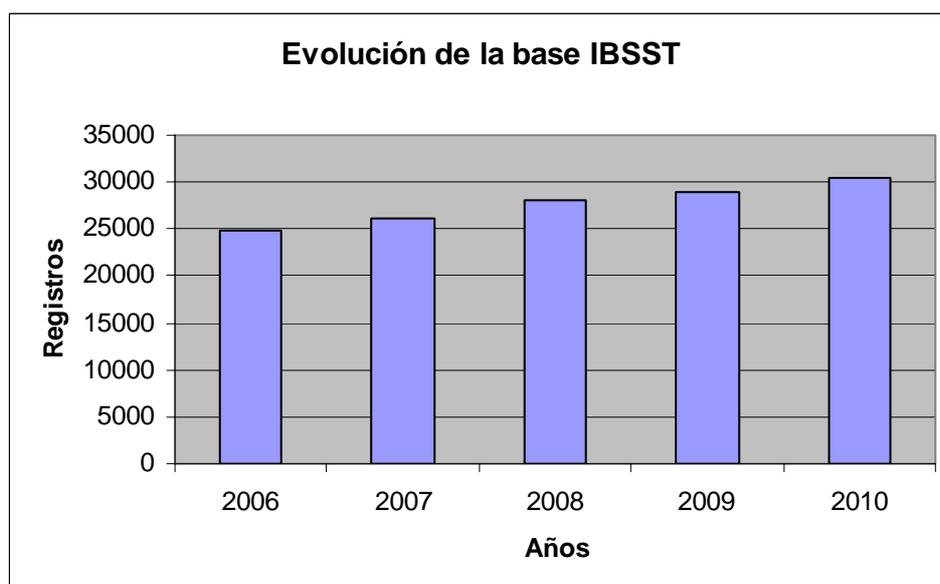
### **1.1.- Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de las Bibliotecas de Ciencias de la Salud Españolas (C-17)**

El C-17 contiene información de las colecciones de las bibliotecas de ciencias de la salud de las 17 Comunidades Autónomas españolas. Reúne 25.458 títulos (14.511 en papel, 4.997 electrónicos y 5.950 en papel y electrónicos) y 302.075 colecciones (139.250 en papel y 162.825 electrónicas) correspondientes a 486 bibliotecas de los principales Hospitales, Universidades, Consejerías de Sanidad, Laboratorios y Centros de Investigación. La BNCS da acceso al Catálogo C-17, de forma gratuita a través de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS).

### **1.2.- Índice Bibliográfico de Salud y Seguridad en el Trabajo (IBSST)**

Base de datos Bibliográfica, editada por el Centro Internacional de Información sobre Seguridad y Salud en el Trabajo (CIS), de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Esta base de datos es traducida al español, desde el año 2000, por el Instituto de Salud Carlos III a través de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud, como Centro Nacional CIS en España,.

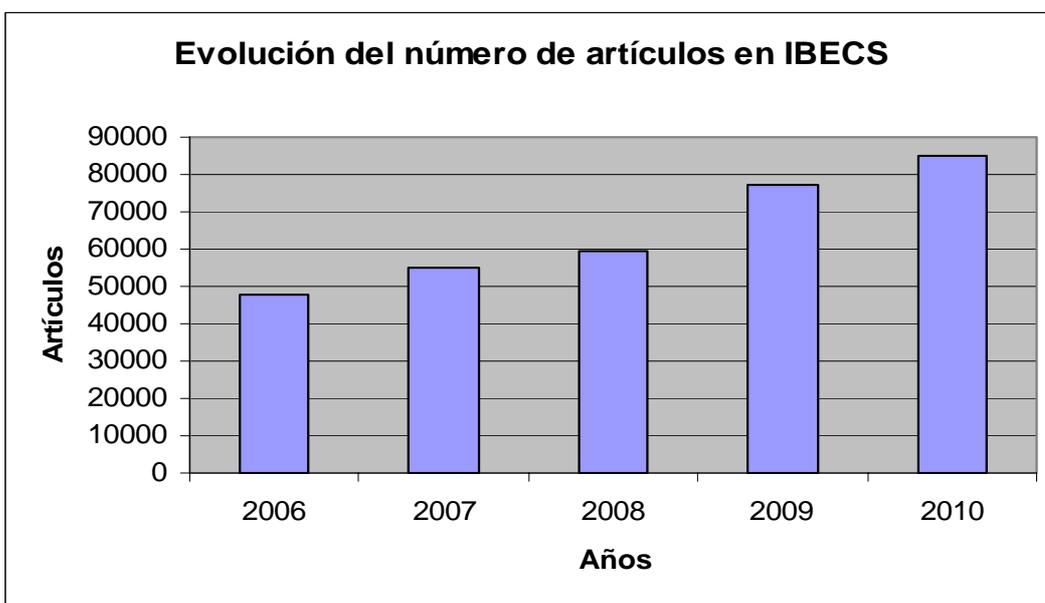
Contiene todo tipo de documentos relacionados con la Salud Laboral, Medicina del Trabajo y Prevención de Riesgos Profesionales (Normas de Seguridad, material de formación, leyes, directivas, convenios, libros y publicaciones periódicas). Actualmente contiene 30.420 registros, pudiendo acceder desde la Biblioteca, al texto íntegro, de cada uno de los registros indizados. En el año 2010 se han traducido 1.420 nuevos registros.



### 1.3.- Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS).

Se mantiene la continuidad y actualización de esta Base de Datos, que cuenta actualmente con 192 revistas y aproximadamente 85.000 artículos.

Se continúan incorporando los enlaces a los textos completos de los artículos incluidos en IBECS y que, a su vez, han sido publicados en SciELO-España, contando con más de 15.900 enlaces.



### 1.4.- Scientific Electronic Library Online (SciELO)

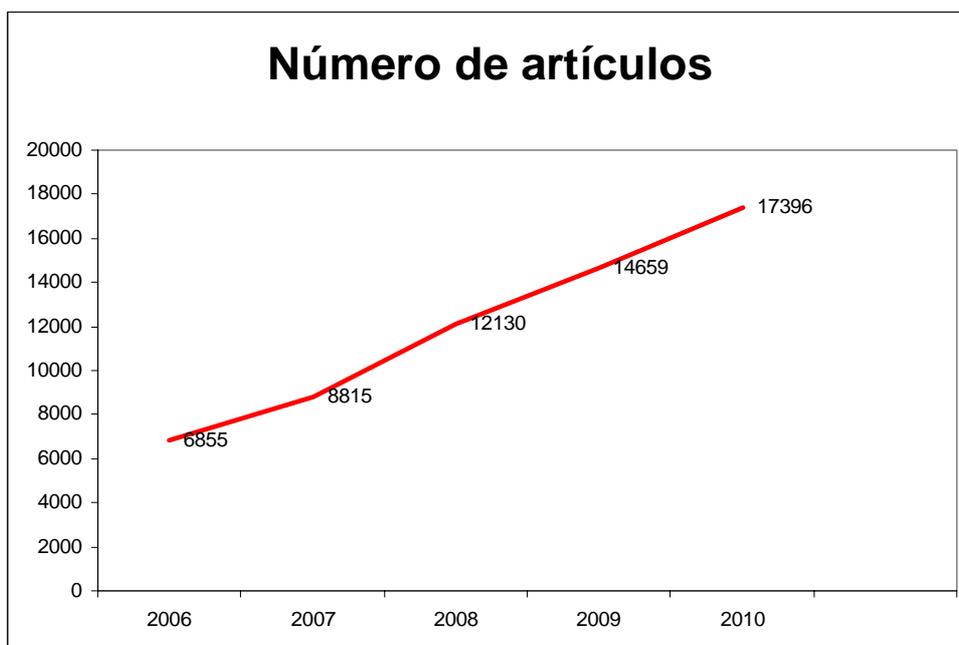
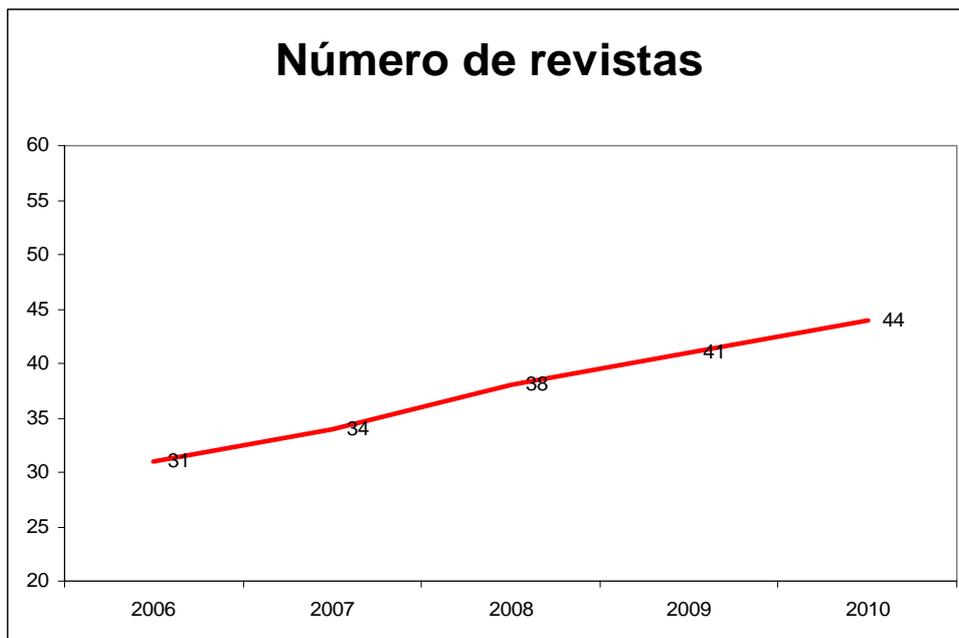
La plataforma de acceso libre y gratuito Scielo-España, desarrollada como parte de la BVS España, continúa creciendo tanto en número de revistas como de artículos. Durante el año 2010, se han incluido 3 nuevos títulos (Archivos de Zootecnia, Nefrología (Madrid) y Dynamis), con lo que la colección contaba en diciembre de 2010 con 44 publicaciones:

De los 44 títulos integrantes de la colección en 2009, 16 de ellos (36%), se encuentran indizados en la base de datos de Pubmed, 12 en Web of Science (27%) y 26 en Scopus (59%), lo que confirma la calidad de contenidos de la plataforma.

En Junio del año 2010 tuvo lugar la III Reunión del Comité Consultivo de SciELO-España, integrado por representantes del mundo científico y editorial. Durante esta tercera reunión se evaluaron 17 revistas que solicitaron su inclusión en la colección a lo largo del año, de las cuales recibieron el visto bueno para su entrada en la colección 3 de ellas: Sanidad Penitenciaria, Escritos de Psicología y Revista Internacional de Medicina y Ciencias de la Actividad Física y el Deporte.

A lo largo del año 2010 se han depositado 11.608 DOIS en la Agencia Cross Ref (<http://www.crossref.org>), correspondientes a los artículos científicos publicados en la colección de SciELO España.

A continuación, se muestran dos gráficos en los que se reflejan el número de revistas y de artículos con los que cuenta la colección actualmente, así como su evolución durante el período 2006-2010.



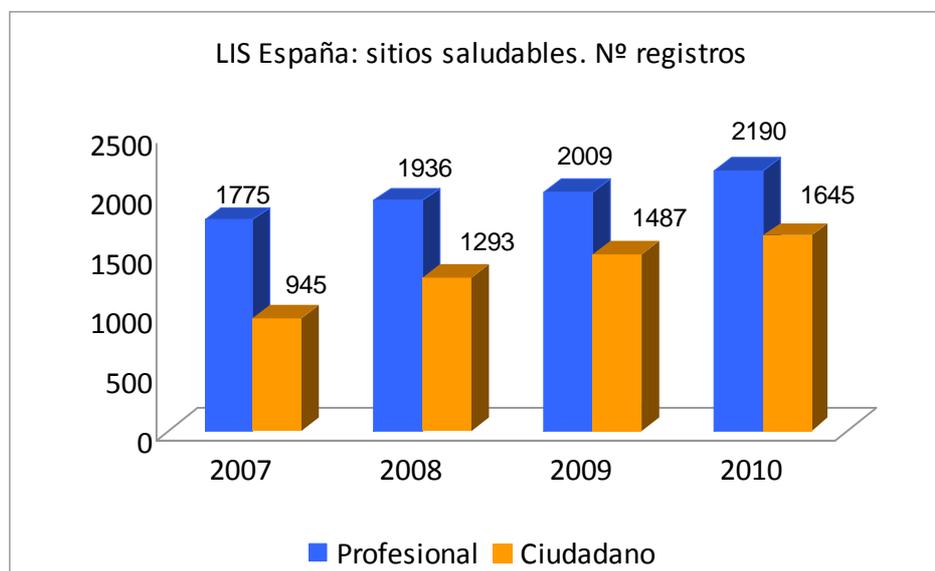
### 1.5.- Localizador de Información en Salud (LIS-España: sitios saludables).

Durante el año 2010 se ha trabajado paralelamente en los buscadores “LIS-España: sitios saludables – Información al profesional” (LIS) y “LIS-España: sitios saludables – Información al ciudadano” (LISIC). Las actividades se han centrado fundamentalmente en la actualización y en la creación de nuevo contenido.

Actualmente la base de datos de consulta de información dirigida al profesional sanitario, cuenta con 2.190 registros, entre los que se encuentran bases de datos bibliográficas, repertorios de revistas a texto completo, guías y manuales, monografías, boletines, legislación, bancos de imágenes, estadísticas sanitarias, etc.

“LIS-España: sitios saludables – Información al ciudadano” es un proyecto cuyos contenidos están adecuados al público en general. Actualmente cuenta con 1.645 registros, con información sobre primeros auxilios, consejos para llevar una vida saludable, información sobre diferentes enfermedades, medicamentos, etc. Al igual que la información dirigida al profesional sanitario, todos los registros han pasado por criterios de calidad, lo que garantiza sus contenidos fiables y actualizados.

El siguiente gráfico, muestra el crecimiento de recursos de LIS-España en los cuatro últimos años.



En cuanto a las actividades enmarcadas en la web social, LIS y LISIC están presentes en las páginas de Netvibes de la BNCS, en el apartado “Buscadores médicos profesionales” (LIS) y “Buscadores especializados” (LISIC). Se ha comenzado a desarrollar widgets para ambos buscadores con el objetivo de que puedan añadirse de forma sencilla en iGoogle, Netvibes y páginas web cómo

portales o blogs. Además se han añadido en ambos buscadores el tema “Web Social” que incluye sitios de la blogosfera, facebook, podcasts, twitters y vídeos.

### 1.6.- Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS).

Se continúa la colaboración con BIREME/OPS/OMS y la National Library of Medicine, para la revisión y traducción de términos biomédicos del tesoro DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud) y MeSH (Medical Subject Heading), que sirven de herramienta de recuperación en las bases de datos internacionales Lilacs y Medline, y en el Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS). Las actividades principales que se realizan con estos términos son relativas a la revisión de los ya recogidos, así como la traducción de aquellos nuevos términos que son detectados anualmente por la National Library of Medicine (NLM).

Ya está disponible la versión del tesoro DeCS con el español utilizado en España, en las categorías que han sido traducidas hasta ahora (A-E).

Actividad	Nº de registros				
	2006	2007	2008	2009	2010
Traducción de nuevos términos detectados por la NLM	494	455	225	423	1.015
Traducción de nuevos términos modificados por la NLM	-	288	-	52	54
Revisión de términos ya existentes	3.092	3.000	4.307	4.312	2.444
<b>Total de términos</b>	<b>3.586</b>	<b>3.743</b>	<b>4.532</b>	<b>4.787</b>	<b>3.513</b>

## 2.- SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

La BNCS presta los servicios clásicos de una biblioteca presencial y otros virtuales que se prestan a través de la red y que dan acceso a todos los recursos de información desde todos los puestos de trabajo del Instituto de Salud Carlos III.

Los servicios que se prestan son:

- Consulta en Sala
- Servicio de orientación al usuario
- Préstamo personal
- Préstamo Interbibliotecario
- Petición de documentos
- Búsquedas bibliográficas
- Acceso a bases de datos
- Acceso a publicaciones electrónicas (revistas y libros)
- Reprografía

## Estudios bibliométricos

Los servicios de petición de documentos, libros y búsquedas bibliográficas, pueden solicitarse presencialmente, por correo electrónico o mediante formularios web.

### **2.1.- Consulta en Sala**

Las salas de lectura de las distintas sedes permiten a los usuarios el acceso directo a la mayoría de los fondos bibliográficos de la BNCS. Da cobertura a cualquier usuario externo que se acredite como investigador, docente o profesional sanitario del Sistema Nacional de Salud, a los investigadores del Instituto y a los alumnos de la Escuela Nacional de Sanidad y de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo, ambas asociadas a las sedes de Chamartín y Moncloa respectivamente.

Se pueden consultar todos los documentos impresos (revistas, monografías, obras de referencia, etc.), las bases de datos en línea y en CD-ROM y las revistas y libros electrónicos. Asimismo, es posible fotocopiar los artículos de revistas en papel y utilizar impresoras en red para imprimir los documentos electrónicos.

Las colecciones especiales o los años antiguos de las revistas, se encuentran en depósitos cerrados en las Sedes de Chamartín y Moncloa y pueden consultarse previa solicitud en la propia sala.

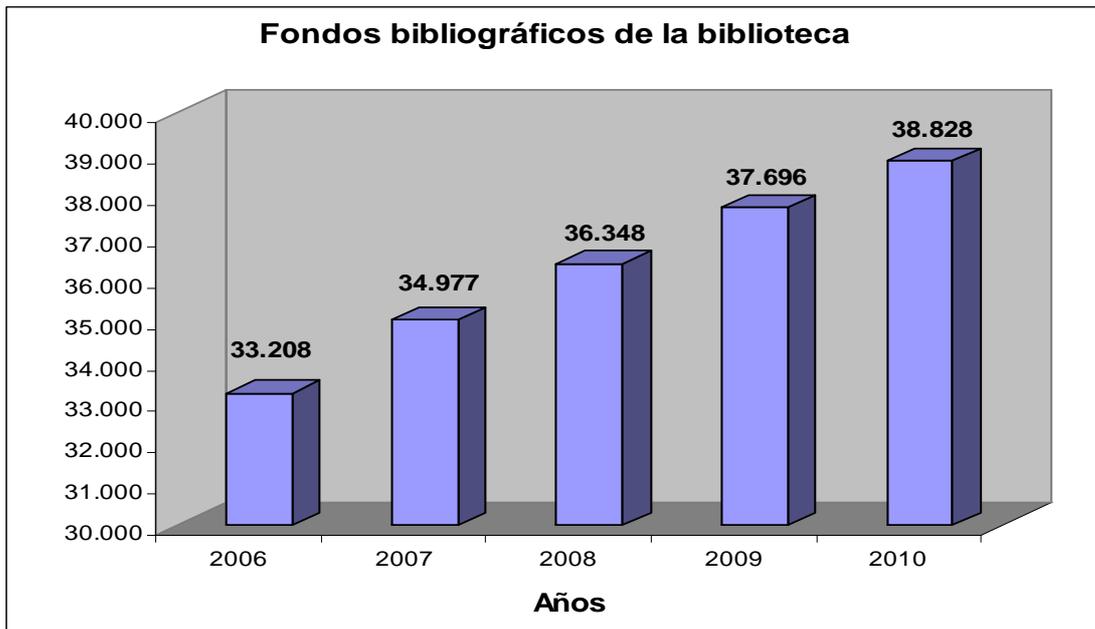
Durante 2010 se han contabilizado 4.505 visitas presenciales a las salas de lectura de las 3 sedes de la biblioteca

Existe una red wifi, que permite conectarse a Internet desde cualquier dispositivo portátil del usuario.

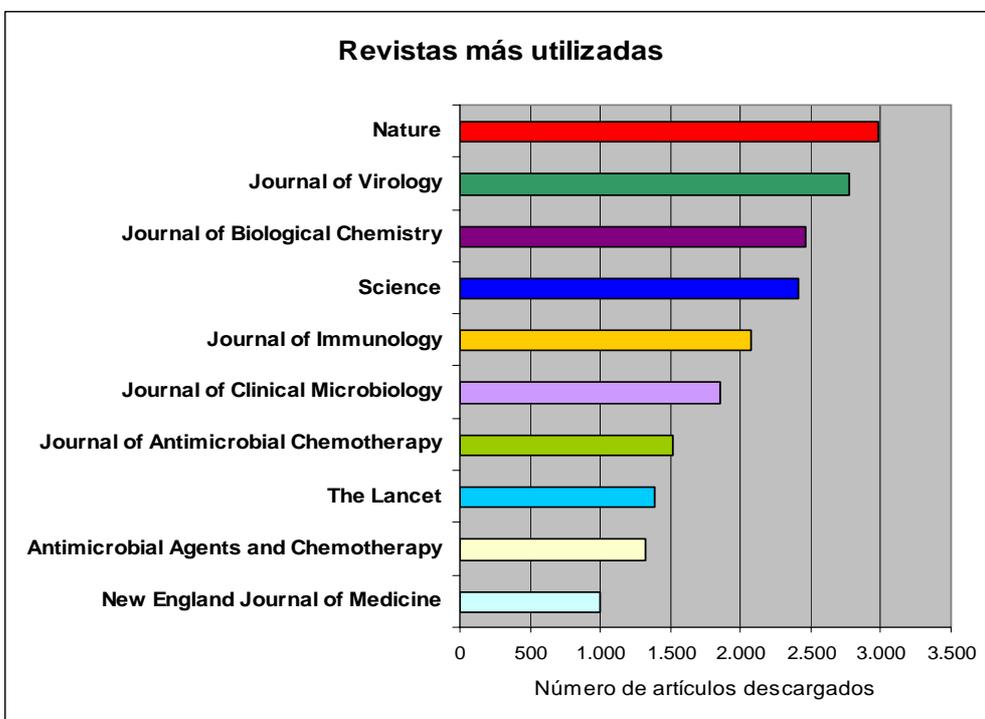
### **2.2.- Colecciones**

En la actualidad, los fondos bibliográficos de la biblioteca están constituidos por 38.828 documentos, de los cuales, 33.834 son monografías, 2.889 títulos de revistas: 550 suscritas (194 en formato impreso) y el resto material proyectable, fotos, videos, archivos de ordenador, CDs, DVD, etc. Se tiene acceso a 1.100 revistas electrónicas de diversos editores, entre los que se encuentran los mas importantes en el ámbito científico de las Ciencias de la Salud: Elsevier, Nature, Wiley, Springer, Oxford, BMJ, ASM.

En la siguiente tabla se indica el crecimiento de los fondos bibliográficos de la biblioteca en los últimos años:



Dentro del acuerdo de colaboración del ISCIII con las fundaciones CNIC y CNIO , se accede de una forma conjunta a 974 títulos (revistas y libros electrónicos) Se han contabilizado más de 75.000 accesos al texto completo de las revistas electrónicas suscritas. En la siguiente tabla se indican las diez revistas con mayor número de artículos descargados.

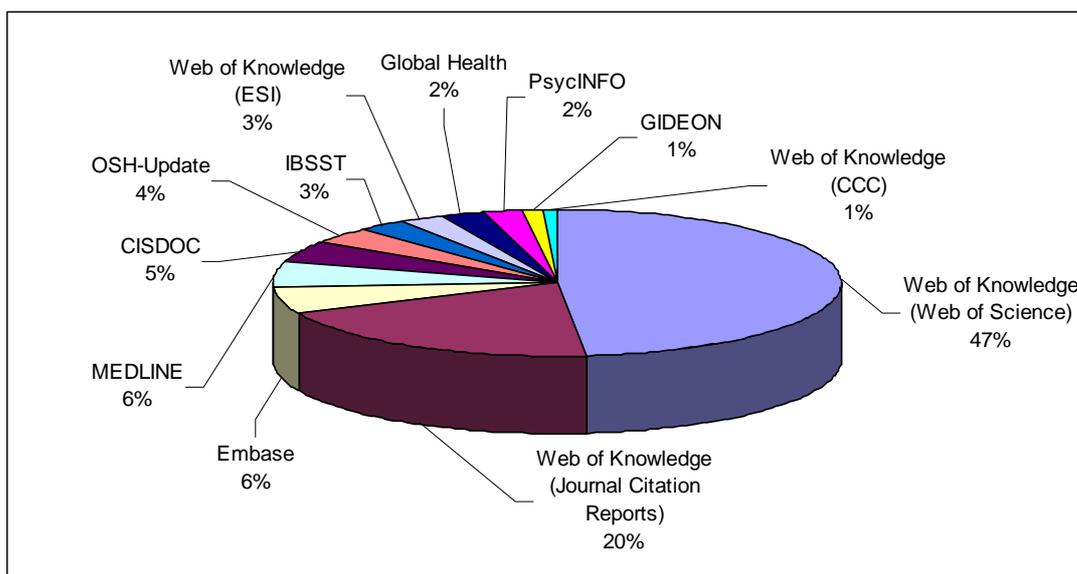


### 2.3.- Búsquedas bibliográficas y acceso a Bases de Datos

Durante 2010 los usuarios de las tres sedes de la biblioteca han solicitado 190 búsquedas bibliográficas, que se han realizado en las distintas bases de datos suscritas por la biblioteca y en otras fuentes gratuitas disponibles en Internet, que contienen información científica de calidad (PubMed, etc.).

Asimismo, se han contabilizado 25.480 accesos de forma directa a las bases de datos suscritas por la BNCS.

En el siguiente gráfico se puede observar la distribución de dichos accesos, observándose que la mayor parte de los mismos se realizan a la Web of Science. Hay que señalar que en dicho gráfico no se incluyen las búsquedas realizadas en bases de datos gratuitas como PubMed, etc.)

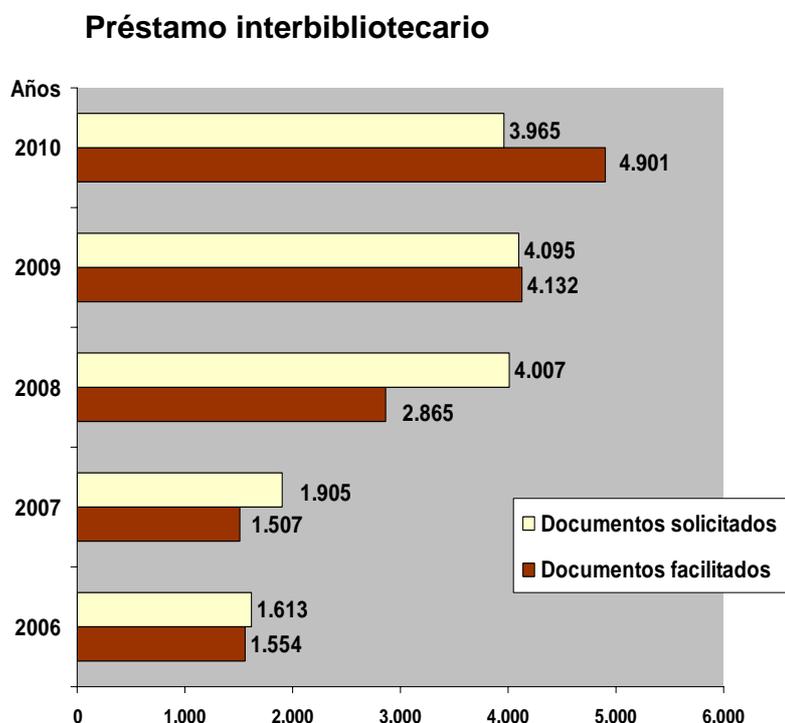


### 2.4.- Préstamo Interbibliotecario y Solicitud de Documentos

En el siguiente gráfico se puede observar la evolución del servicio de Préstamo Interbibliotecario en los últimos 5 años. En 2010, se ha producido un aumento de los documentos facilitados a otras bibliotecas y, por el contrario, ha descendido el número de solicitudes de artículos a otros centros, a petición de los usuarios del ISCIII.

En 2010 la BNCS ha contratado el servicio bibliotecario de obtención de documentos SUBITO, mediante el cual solicita al extranjero los documentos, artículos de revistas, series, etc., que los investigadores del ISCIII demandan y no se encuentran disponibles en ninguna otra biblioteca española. En el periodo de septiembre a diciembre del 2010 se han realizado 17 peticiones a SUBITO,

incluidas en el apartado “documentos solicitados” del siguiente gráfico.



## 2.5.- Biblioteca 2.0

En el 2010 la BNCS ha creado dos escritorios virtuales utilizando la plataforma Netvibes: “BNCS 2.0” (<http://www.netvibes.com/bnccs>) y “BNCS 2.0. Información saludable para ciudadanos” (<http://www.netvibes.com/ciudadanosaludable>).

BNCS 2.0 reúne diversas fuentes de información orientadas a profesionales de la salud: noticias médicas, buscadores médicos profesionales, blogs de interés, twitters, podcast, páginas de facebook, información de centros de Investigación y evaluación, acceso a las páginas de salud de las diferentes comunidades y ciudades autónomas españolas, etc. esta disponible desde cualquier ordenador conectado a la red.

BNCS 2.0. Información saludable para ciudadanos, reúne diversas fuentes de información orientadas a ciudadanos: noticias de salud, buscadores especializados recursos de orientación sobre cómo valorar información sobre salud en Internet, acceso a portales de información sobre salud, acceso a información de salud para ciudadanos de las diferentes comunidades y ciudades autónomas españolas, podcasts, twitters, vídeos, escuelas de pacientes.. etc.

También se han creado dos nuevos canales de comunicación el “Twitter BVS España” ([http://twitter.com/bvs\\_spain](http://twitter.com/bvs_spain)) y el “Twitter SciELO España” (<http://twitter.com/scielospain>).

Estos recursos de la web 2.0 se unen a los ya disponibles por la biblioteca: un blog de comunicación con los usuarios “Bibliosciiteca” (<http://bibliosciiteca.wordpress.com/>), y un blog para comunicación interna entre el personal de la biblioteca “Blog BNCS” (<http://blogbncs.wordpress.com/>).

### **3.- PROGRAMA EDITORIAL**

La biblioteca coordina desde 2009 el programa editorial del Instituto de Salud Carlos III, que es una de las unidades editoras del Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN).

El Comité del Programa Editorial se ha reunido en 2 ocasiones.

Se han editado 8 monografías y 2 publicaciones periódicas.

A través de una encomienda del Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad, se han coeditado 66 informes derivados del Plan de Calidad del Sistema Nacional de Salud.

La edición de las 10 publicaciones del ISCIII, se ha realizado a través de un convenio con el BOE, siguiendo las directrices del plan de contratación pública verde de la Administración General del Estado. De ellas, 9 se han realizado en formato electrónico, y únicamente 1 en formato papel.

El MICINN ha desarrollado una plataforma para la recolección de las publicaciones de los distintos OPIs disponible en la dirección <http://publicacionesopi.micinn.es/>

En esta plataforma el ISCIII colabora con dos publicaciones periódicas el Boletín Epidemiológico Semanal y la revista Medicina y Seguridad en el Trabajo

Se sigue manteniendo, en coordinación con la Unidad de Coordinación de Sistemas y Tecnologías de la Información, un portal online de acceso a las publicaciones editadas por el ISCIII, con un sistema de registro y alerta a usuarios, a través del que se da acceso gratuito a todas las publicaciones electrónicas editadas por el ISCIII a partir de 2009. Este portal está disponible en la dirección: <http://publicaciones.isciii.es/>

### **4.- FORMACIÓN**

La BNCS ha participado en los siguientes cursos:

Diploma Superior de Pediatría Tropical 2009 -2010. Enero 2010. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.

Diploma de Valoración Médica de Incapacidades 3ª edición. Hospital Ibermutuamur. Enero 2010. Murcia.

Gestión del Conocimiento, tecnologías aplicadas en Ciencias de la Salud. Mayo 2010. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.

Lectura Crítica, redacción y presentación de trabajos en el ámbito sanitario. Junio 2010. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.

Diplomatura de Salud Pública Internacional. Septiembre de 2010. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.

Master de Salud Pública 2010-2011. Septiembre de 2010. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.

Introducción a la investigación epidemiológica. Septiembre 2010. Agencia Laín Entralgo. Madrid.

Localizadores de información en salud: búsqueda y selección de información médica en Internet. Unión Sindical de Madrid-Región (USMR) de CCOO y MAFOREM. Noviembre-Diciembre 2010. Madrid.

XI Curso de Experto Universitario en Epidemiología y Nuevas Tecnologías aplicadas. Módulo II: Búsqueda y acceso a fuentes de información científico técnica en Salud. Curso a distancia. Escuela Nacional de Sanidad y Universidad Nacional de Educación a Distancia. 2010-2011.

VI Curso Superior de Medicina del Trabajo. Noviembre 2010. Escuela Nacional de Medicina del Trabajo. Madrid.

Además de estos cursos externos, la BNCS participa de modo regular en cursos y sesiones informativas para personal interno del ISCIII, encaminados a mejorar sus búsquedas de información especializadas, el manejo de ISI Web of Knowledge, así como sobre los distintos recursos de información ofrecidos por la BNCS.

## **5. –PARTICIPACIÓN EN ENCUENTROS, JORNADAS Y CONGRESOS**

Elena Primo Peña. Actividades de intercambio de información y colaboración entre distintas instituciones. Encuentro de Escuelas de Formación Sanitaria. Santiago de Compostela. 11-12 Marzo 2010.

Elena Primo Peña. Encuentro anual del grupo de responsables autonómicos de las bibliotecas virtuales de ciencias de la salud. XXI Escuela de Salud Pública de Menorca. Llatzaret de Maó, Menorca 23-24 Septiembre 2010.